

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1939)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Besuchen Sie uns

## Bern Hotel und Restaurant z. Wilden Mann und Terminus

Aarberggasse Nr. 41 Tel. 23141  
nächst Bahnhof und Hauptpost

Alle Zimmer mit fliessendem Wasser  
und Staatstelephon Franz Peschl



## Bern CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegenüber Hauptbahnhof, Bubenbergplatz. Fliessendes Wasser. Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit Bad und solche mit W. C. und Bidet. Kein Konsumationszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten. Mässige Preise. Tel. 25.377 Inhaber: H. Sperl

## Bern Hotel und Restaurant Bubenberg nächst dem Bahnhof

Modern eingerichtetes Hotel, fliess. Wasser in sämtl. Zimmern. Zimmer von Fr. 4.50 an Neue Leitung. W. A. Glaser, früher Rest. Bürgerhaus

## Bern GRAND CAFÉ RESTAURANT «Du Théâtre»

Das führende Restaurant der Bundesstadt  
Franz. Restaurant «Au Premier»  
Telephon 27177

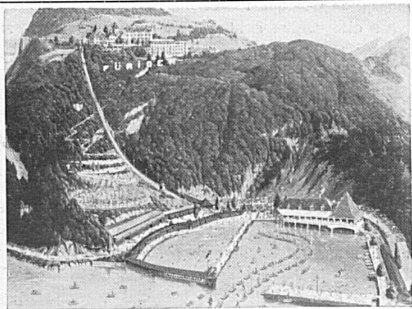


Ruhig und  
billig schlafen im  
Zentrum der  
Grossstadt

Bern Alkoholfr. Restaurant Zeughausg. 31

## Interlaken Hotel Schweizerhof

Bestbekanntes gemütliches Familienhotel in unvergleichlicher Lage am Höhweg, neben dem Kurgarten, mit voller Aussicht auf die Jungfrau. Aller neuzzeitliche Komfort. Vorzügliches Terrassen-Restaurant. Autogarage mit Boxen. Mechaniker. Tank. Zimmer von Fr. 5.50, volle Pension von Fr. 14.- an. Telephon 24 u. 87 Th. Wirth, Besitzer



## Fürigen über dem Vierwaldstättersee

Bergbahn, Strandbad und wunderschön gelegenes Hotel. Schlepplift für Sommersport, der erste der Welt. Gymnastiklehre Orchester. Tennis. Pension von Fr. 8.- bis Fr. 13.- Telegramm: Fürigen Telephon: 67254  
Besitzer: P. Odermatt-Mosmann

## REBER Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)  
Ein köstliches Gebäck für jung und alt!

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand

## Bern St. Gotthard

Bubenbergplatz, gegenüber dem Bahnhof  
Bestempfohlenes, modernst eingerichtetes Hotel  
70 Betten. In allen Zimmern fliessendes Kalt- und Warmwasser, sowie Telephon. 16 Bäder. Zimmer v. Fr. 5.50 an. Telephon 21611 Inhaber: G. Salis-Lüthi

## Bern Hotel Oberland

Nähe Bahnhof - Ecke Lorrainebrücke  
vollständig renoviert, Zimmer mit und ohne fliessendem Kalt- und Warmwasser, Einheitspreis Fr. 3.- Pension Fr. 7.- Trinkgeldablösung 10% - Höflich empfiehlt sich Fam. Otto Hirschi-Herr Tel. 27931



## Luzern Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte  
Zimmer v. Fr. 4.50 an  
Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24321  
Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben

## Bern Hotel de la Gare

Seine Walliser Weinstube  
Seine Spezialitätenküche  
Sein neuer Grill-Room  
Seine komfortablen Zimmer  
Neuengasse 25 Telephon 275 41 J. Cina



## Bern Hotel - Restaurant National

Hirschengraben 24 Telephon 21988  
Gut gelegenes Passanten-Hotel, drei Minuten vom Bahnhof. Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 4.- an Mässige Preise. Soignierte Küche und Keller  
Cardinal-Biere Nietlisbach, Berner & Co.

## Im BAHNHOF BUFFET BERN

essen Sie immer preiswert und gut —  
und trinken reelles Rebenblut  
S. Scheidegger

## Interlaken am Hauptbahnhof Hotel Gotthard, Restaurant

Tel. 105  
Passanten-, Familien- und Jahreshotel. Alle Zimmer fliessendes Wasser. Garage. Gepflegte Küche u. Keller. Pauschal-Arrangements für 8 Tage Fr. 88.- bis 96.- Pension Fr. 11.- Zimmer von Fr. 4.-  
Unter gleicher Leitung  
Restaurant Harderkulm  
Telephon 401 Fam. Beugger

## Interlaken SCHUH

Restaurant Tea Room Konzerte  
Der Treffpunkt am Höhweg  
Le Rendez-vous

## Zürich St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:  
Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar  
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale  
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette  
Zimmer mit fl. Wasser u. Telephon ab Fr. 6.-

## Biel Hotel und Restaurant Elite

Modernste und behaglichste Gaststätte Biels. Weekend-Aufenthalt. Auserwählte Mahlzeiten u. Spezialitäten zu zivilen Preisen. Restaurant - Café - Bar - Täglich Konzerte. Tel. 5441 J. Ming

## Oltén HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentralst gelegen, 1 Minute vom Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser und Staatstelephon, von Fr. 4.- an. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bekannt für gute Küche u. Keller.  
E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer  
früher Hotel Schweizerhof Oltén

## Lugano HOTEL WALTER GARNI RESTAURANT

In bester Lage am See. Altrenommiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fliessendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Tel. 24425  
J. Cereda-Camenisch

# ZERMATT

## Gottergrat

Zermatt und Gottergrat: der Reisetweg und das Reiseziel des bergfrohen Menschen. Als hochalpiner Ruheort und Gesundbrunnen ebenso bekannt wie als blumengesegnetes Sch6nwitterland. Das gastliche Dorf am Fu6e des Matterhorn gruppiert 25 Hotels und Pensionen mit 6ber 2000 Betten — 1620 bis 3136 Meter 6ber Meer.

Zermatt et le Gottergrat: un incomparable itin6raire et la vill6giature id6ale des connaisseurs; un pays merveilleux pour tous ceux qui recherchent repos, d6tente, sant6 dans un cadre alpestre de grande renomm6e. Le pittoresque village de Zermatt m6me compte 25 h6tels et pensions avec plus de 2000 lits — 1620 6 3136 m s. m.

### Zermatt-Dorf:

	Betten/Lits		
Mont-Cervin	230	Alpina	40
Victoria	180	Mischabel	30
Beau-Site	90	Breithorn	29
Mont-Rose	100	Julen	27
Des Alpes	50	Walliserhof	20
Zermatterhof	150		
Post	60	<b>Umgebung / Environs:</b>	
Gottergrat	55	Riffelalp	240
Matterhornblick	50	Schwarzsee	20
Perren	50	Gottergrat-Kulm	50
Trittbach-Graven	45	Riffelberg	25
Dom	45	Belv6d6re a. M.	20
Roithorn	45	Touristenhaus Fluhalp	20
		Findelengletscher	15

Prospecte: Reisebureaux, Offizielles Verkehrsbureau in Zermatt, Auskunftsdienst Brig-Visp-Zermatt-Bahn in Brig und die Hotels in Zermatt.  
Prospectus: Agence de voyages, Bureau de renseignements 6 Zermatt, Informations du Brigue-Vi6ge-Zermatt 6 Brigue et les H6tels 6 Zermatt.



# Ziehung 7. Juli

Es wird wieder 20965 Seva-Gewinner geben. Kein Zweifel, dass Tags darauf schon diese Glückspilze vor unseren Verkehrsbureaux Schlange stehen, um Ferien- und Reiseprosperkte zu studieren und ihre Pläne fertig zu schmieden.

Und Sie, haben Sie Ihr Los schon, oder noch besser Ihre 10-Los-Serie, die ja bekanntlich einen sichern Treffer und 9 übrige Chancen enthält? Denn weshalb sollten ausgerechnet Sie nicht unter diesen 20965 Gewinnern sein? Ja, vielleicht fällt Ihnen sogar der Haupttreffer von Fr. 100 000.— zu.

Aber freilich, man muss verstehen, etwas zu riskieren, und zwar solange es noch Lose hat!

Lospreis Fr. 5.— (eine 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Cts. für Porto auf Postcheck III 10026. — Adr.: Seva-Lotterie, Genfergasse 15, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Cts. mehr.) Lose auch in bern. Banken sowie Privatbahnstationen erhältlich.

